

A silhouette of a cross on a rocky outcrop against a sunset sky. The cross is positioned at the top center of the rock. The sky is a mix of orange, yellow, and blue, with some clouds. The rock is dark and jagged, with the cross standing on its peak. The overall scene is serene and spiritual.

# 오늘의 말씀

Scripture reading

**벵전 1:3-9**

**1 Pet 1:3-9**



# 벵전 1:3-9

## 1 Pet 1:3-9

3 우리 주 예수 그리스도의 하나님 아버지께 찬양을 드립니다. 하나님께서는 그 크신 자비로 우리를 새로 태어나게 하셨습니다. 그리하여 그는, 죽은 사람들 가운데서 예수 그리스도가 부활하심으로 말미암아 우리로 하여금 산 소망을 갖게 해 주셨으며,

3 Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ! In his great mercy he has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,



# 벵전 1:3-9 1 Pet 1:3-9

4 썩지 않고 더러워지지 않고 낡아  
없어지지 않는 유산을 물려받게  
하셨습니다. 이 유산은 여러분을 위하여  
하늘에 간직되어 있습니다.

4 and into an inheritance that can  
never perish, spoil or fade -- kept  
in heaven for you,



## 벵전 1:3-9 1 Pet 1:3-9

5 하나님께서는 여러분의 믿음을 보시고 그의 능력으로 여러분을 보호해 주시며, 마지막 때에 나타나기로 되어 있는 구원을 얻게 해 주십니다.

5 who through faith are shielded by God's power until the coming of the salvation that is ready to be revealed in the last time.



## 벵전 1:3-9 1 Pet 1:3-9

6 그러므로 여러분이 지금 잠시동안 여러 가지 시련 속에서 어쩔 수 없이 슬픔을 당하게 되었다 하더라도 기뻐하십시오.

6 In this you greatly rejoice, though now for a little while you may have had to suffer grief in all kinds of trials.



# 벵전 1:3-9 1 Pet 1:3-9

7 하나님께서는 여러분의 믿음을 단련하셔서, 불로 단련하지만 결국 없어지고 마는 금보다 더 귀한 것이 되게 하시며, 예수 그리스도께서 나타나실 때에 여러분에게 칭찬과 영광과 존귀를 얻게 해 주십니다.

7 These have come so that your faith—of greater worth than gold, which perishes even though refined by fire—may be proved genuine and may result in praise, glory and honor when Jesus Christ is revealed.



# 벵전 1:3-9 1 Pet 1:3-9

8 여러분은 그리스도를 본 일이 없으면서도 사랑하며, 지금 그를 보지 못하면서도 믿으며, 말로 다 표현할 수 없는 즐거움과 영광을 누리면서 기뻐하고 있습니다.

8 Though you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and are filled with an inexpressible and glorious joy,



# 벵전 1:3-9 1 Pet 1:3-9

9 여러분은 믿음의 목표 곧 여러분의 영혼의 구원을 받고 있는 것입니다.

9 for you are receiving the goal of your faith, the salvation of your souls.



**푸쉬킨 / 삶이 그대를 속일지라도**

**삶이 그대를 속일지라도  
슬퍼하거나 노여워하지 말라  
서러운 날을 참고 견디면  
즐거운 날이 오고야 말리니,  
왜 슬퍼하는가?**

**마음은 미래에 살고  
현재는 언제나 슬픈 것  
모든 것은 순식간에 지나가고  
지나간 것은 훗날 소중한게 여겨  
지리라**



**I. 우리에게는 산 소망이 있습니다 (3절).**

**벧전 1:3 우리 주 예수 그리스도의 하나님 아버지께 찬양을 드립니다. 하나님께서는 그 크신 자비로 우리를 새로 태어나게 하셨습니다. 그리하여 그는, 죽은 사람들 가운데서 예수 그리스도가 부활하심으로 말미암아 우리로 하여금 산 소망을 갖게 해 주셨으며,**

**1Pt 1:3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! According to his great mercy, he has caused us to be born again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,**

히 4:2 그들이나 우리나라 기쁜 소식을 들은 것은 마찬가지입니다. 그런데 들은 그 말씀이 그들에게는 아무런 유익이 되지 못하였습니다. 그들은 그 말씀을 듣고서도, 그것을 믿음과 결합시키지 않았기 때문입니다.

Heb 4:2 For good news came to us just as to them, but the message they heard did not benefit them, because they were not united by faith with those who listened.

**고전 15:17 그리스도께서 살아나지  
않으셨다면, 여러분의 믿음은 헛된  
것이 되고, 여러분은 아직도 죄 가운  
데 있을 것입니다.**

**1Co 15:17 And if Christ has  
not been raised, your faith is  
futile and you are still in your  
sins.**

**고전 15:18 그리고 그리스도 안에서  
잠든 사람들도 멸망했을 것입니다.**

**1Co 15:18 Then those also  
who have fallen asleep in  
Christ have perished.**



**고전 15:19 그리스도 안에서 우리가  
바라는 것이 이 세상에만 해당되는  
것이라면, 우리는 모든 사람 가운데  
서 가장 불쌍한 사람일 것입니다.**

**1Co 15:19 If in Christ we have  
hope in this life only, we are  
of all people most to be pitied.**

**고전 15:20 그러나 이제 그리스도께서 죽은 사람들 가운데서 살아나셔서, 잠든 사람들의 첫 열매가 되셨습니다.**

**1Co 15:20 But in fact Christ has been raised from the dead, the firstfruits of those who have fallen asleep.**

**살전 4:13 형제자매 여러분, 우리는 여러분이 잠든 사람의 문제를 모르고 지내는 것을 원하지 않습니다. 여러분은 소망을 가지지 못한 다른 사람들과 같이 슬퍼하지 않아야 할 것입니다.**

**1Th 4:13 But we do not want you to be uninformed, brothers, about those who are asleep, that you may not grieve as others do who have no hope.**

**살전 4:14 우리는 예수께서 죽으셨다가 살아나신 것을 믿습니다. 이와 같이 하나님께서 예수 안에서 잠든 사람들도 예수와 함께 데리고 오실 것입니다.**

**1Th 4:14 For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have fallen asleep.**

**골 3:14 이 모든 것 위에 사랑을 더하  
십시오. 사랑은 완전하게 묶는 띠입  
니다.**

**Col 3:14 And above all these  
put on love, which binds  
everything together in perfect  
harmony.**

**II. 우리의 산 소망은 안전합니다 (4-5절).**

**벤티전 1:4 썩지 앢고 더러워지지 앢고  
낡아 없어지지 앢는 유산을 물려받게  
하셨습니다. 이 유산은 여러분을 위  
하여 하늘에 간직되어 있습니다.**

**1Pt 1:4 to an inheritance that  
is imperishable, undefiled,  
and unfading, kept in heaven  
for you,**

**썩지 않는다** – 죽거나 파괴되거나  
멸망하지 않는다

**더러워지지 않는다** – 상하거나 부  
패하거나 오염되지 않는다

**눅아 없어지지 않는다** – 시들거나  
마르거나 닳아 없어지지 않는다.



**벤티전 1:5 하나님께서는 여러분의 믿음을 보시고 그의 능력으로 여러분을 보호해 주시며, 마지막 때에 나타나기로 되어 있는 구원을 얻게 해 주십니다.**

**1Pt 1:5 who by God's power are being guarded through faith for a salvation ready to be revealed in the last time.**

**요 10:28 나는 그들에게 영생을 준다.  
그들은 영원토록 멸망하지 아니할 것  
이요, 또 아무도 그들을 내 손에서 빼  
앗아 가지 못할 것이다.**

**Jn 10:28 I give them eternal  
life, and they will never perish,  
and no one will snatch them  
out of my hand.**

**III. 우리는 산 소망 때문에 기  
뻐합니다 (6-9절).**

**벧전 1:6 그러므로 여러분이 지금 잠  
시동안 여러 가지 시련 속에서 어쩔  
수 없이 슬픔을 당하게 되었다 하더  
라도 기뻐하십시오.**

**1Pt 1:6 In this you rejoice,  
though now for a little while, if  
necessary, you have been  
grieved by various trials,**

**벧전 1:7 하나님께서는 여러분의 믿음을 단련하셔서, 불로 단련하지만 결국 없어지고 마는 금보다 더 귀한 것이 되게 하시며, 예수 그리스도께서 나타나실 때에 여러분에게 칭찬과 영광과 존귀를 얻게 해 주십니다.**

**1Pt 1:7 so that the tested genuineness of your faith--more precious than gold that perishes though it is tested by fire--may be found to result in praise and glory and honor at the revelation of Jesus Christ.**



**벵전 1:8 여러분은 그리스도를 본 일이 없으면서도 사랑하며, 지금 그를 보지 못하면서도 믿으며, 말로 다 표현할 수 없는 즐거움과 영광을 누리면서 기뻐하고 있습니다.**

**1Pt 1:8 Though you have not seen him, you love him. Though you do not now see him, you believe in him and rejoice with joy that is inexpressible and filled with glory,**

**벵전 1:9 여러분은 믿음의 목표 곧 여러분의 영혼의 구원을 받고 있는 것입니다.**

**1Pt 1:9 obtaining the outcome of your faith, the salvation of your souls.**